

憶越南故都順化

黃天邁

四千年前朝貢中國

越南歷代建都有三個城市：河內、順化、西貢。李朝（一〇一〇——一二二五）都昇龍，即今順化。經陳、胡、黎三朝（一二二五——一七八九），斷斷續續，時有變遷。一九五四年，越共佔據北越，河內成爲赤都。西貢自一九五四至一九七五年爲共和國首都，北越佔南越後改名胡志明市。阮福映即嘉隆皇於一八〇二年建都順化，爲阮氏發祥地。自黎朝阮淦、阮潢父子經營順化（一五五八），至保大遜位止（一九四五），有三百多年歷史。我于役越南（一九五六——一九七三），曾兩度訪問順化，留下深刻印象。順化典章文物、宮殿建築，皆仿中華，歷代文人治漢學，工詩文，是受中國文化洗禮最深的越南都市。本文所稱故都係指順化而非河內。

順化在古代屬越裳國，在交趾之南，國境包括現代廣治、承天、廣南各省。順化是承天省省會。鄭樵通志有下列一段記載：

「陶唐之世，南有越裳氏重譯來朝，獻神龜，蓋千歲靈物，方三尺餘，背有蚺

蚪文，記開闢以來事。堯命錄之，謂之龜曆。」

周成王時，越裳氏又派使臣來朝。史記載：「成王辛卯六年，交趾南有越裳氏重譯來朝，獻白雉。周公旦曰：『德澤不加，君子不饗其摯，政令不施，君子不臣其人。』重譯曰：『吾國者老以天無烈風淫雨，海不揚波，已三年矣。意者中國有聖人乎？於是來朝。』周公薦於廟。使者遂其歸路，周公錫以指南車。使者載之，循由海際，期年而返本國。」由以上記載可見中越關係有四千年歷史。越南以中國爲上國，自居藩屬，歷代皆有朝貢，以得中國冊封爲榮。

由郡縣演變爲藩屬

公元前二一四年，秦始皇取五嶺，併越裳爲象郡象林縣。漢武帝時改爲日南郡之巴景縣及吾州。唐太宗時改爲南景縣，轄巴景、吾州、由文。五代時中土變亂，越南自立王朝，李、陳二朝

更名多次，最後改爲順州、化州，合稱順化。一四一四年，改名順化府、新平府。一四二八年，黎太祖改爲順化路及新平路。一四六二年，置順化承宣官。一四九〇年，置順化處，領新平、兆豐二府。一五〇九年，置順化鎮。一五五八年，阮潢出鎮順化，劃順化爲仙平、兆豐二府。一六三五年，阮福源建承天府。一六八七年，阮福淵經營順化王城。一七四四年，阮福潑奠都順化，名富春。一七七四年，西山阮惠侵入順化。一八〇二年，嘉隆皇收復順化，置廣德營，隸香茶、富江、廣田三縣。一八〇六年，廣德營直隸京師。一八二一年，明命皇改名承天府，由京城提督、府尹、府丞治理。一八五三年，嗣德皇併廣治縣於承天府，稱廣治道。一八七六年，承天府獨立，領香茶、富江、香水、富祿、廣田、豐田等六縣。法國統治後改爲承天府順化市。越南獨立後共和國劃承天爲省，順化爲特別市。

阮朝統一淪爲法屬

嘉隆皇阮福映統一全越，建都順化（一八〇二）。傳十世至保大，一九四五年遜位，結束王

朝。嘉隆雄才大略，賴華裔文臣鄭懷德、吳仁壽及武將陳上川、阮友鏡等之輔佐，開疆闢地，安內攘外，受封中國，國號越南。嘉隆在位八年，為太平盛世。二世明命在位二十年，內憂外患頻仍。明命排外，迫害天主教徒，禁外人通商，閉關自守。種種措施種因日後法國藉口入侵，佔領國土。三世紹治在位七年，採優柔政策，勉可自保。至四世嗣德（一八四七——一八八二），因教案及通商糾紛，與法國勢力衝突，法國武裝入侵，遂使山河變色。

一八六七年，法軍佔領南圻六省：嘉定、定祥、邊和、永隆、安江、河仙。在西貢設元帥府。一八七三年，法軍又攻佔河內。黑旗軍劉永福與法軍作戰，大敗法軍。法越議和，相安無事。但不久法傳教士多人被殺，法軍大舉北上。越南求援中國，清廷派謝致彪、唐景崧、徐廷旭等率軍馳援。劉永福又敗法軍。法軍增援，近逼河內。一八八三年，協和皇嗣位，被暗殺後，咸宜皇繼位。法軍攻順化，迫締保護條約。一八八五年，法軍進攻諒山，廣西提督馮子材由龍州南下，與法軍相持。法軍派使臣至中國議和。劉永福、馮子材等戰果輝煌，乃以後援不繼，未能徹底擊潰法軍。法國勞師遠襲，疲於奔命，本不能持久。乃清廷頗預退讓，李鴻章與法國簽訂中法條約，承認越南為法國保護國，斷送了越南。

法軍攻順化時，咸宜皇出走廣治，潘廷逢、阮直、阮緒、張文班、黎模楷、阮善述等與師勳王，以兵力薄弱失敗。咸宜皇被法軍囚禁，越廷乃立同慶皇。一八八八年，法國改立成泰皇，咸宜

皇讓位於太子維新。一九一六年，啓德皇嗣位。至一九二五年傳位保大。法國以越皇為傀儡，國事皆由法人操縱。保大受法國教育培養，認賊作父，貪圖享受，長期寄寓法國，紙醉金迷，流連忘返。法國以其馴順可欺，厲行帝國主義對殖民地之統治，經濟剝削，文化侵略，無所不用其極。

革命志士前仆後繼

越南亡國後，孤臣孽子從事反法復國運動，屢舉義旗，兵敗身囚，以至壯烈成仁，史不絕書。潘佩珠、潘周禎、阮有勳、阮忠直、阮尚賢等，孤忠奮鬥，越人奉為民族英雄。

潘佩珠（一八六七——一九四〇）幼年即響

應潘廷逢之勤王運動，事敗後流亡中國、日本，組織「越南光復會」。他在日本結識孫中山先生，中山先生送他一個號曰「獨醒」。梁啟超也送他一個號「越鳥」。一九〇四年，潘氏著「琉球血淚書」及「越南亡國史」。他在國內組織青年，資助留學日本。一九〇九年，被日本驅逐出境。他曾到欽州會晤劉永福，商復國大計。一九一一年，中華民國誕生，潘氏起草「聯世獨言」，在廣東一帶活動。他往南京會晤黃興與胡漢民，由陳其美資助返越。一九一三年，潘氏被法殖民政府判缺席死刑。他重回廣東後，又被龍濟光囚禁，著有「獄中血書」。一九一七年，護國軍入粵，龍濟光敗走，潘氏始恢復自由。嗣後奔走昆明、杭州、上海。一九二五年，在廣州為范鴻泰烈士立碑於黃花園。到上海後，又被法國人押解回河內，被判死刑。越南各界及旅法越僑羣起示

威抗議，改判無期徒刑，軟禁於順化香江船上。潘氏不顧法國之威脅利誘，苦吟江上，抑鬱以終。

潘周禎（一八七二——一九二五）人稱西湖先生，治漢學，有文名。一八八五年，順化失守，咸宜皇被囚，潘周禎參加勤王義師，事敗流亡中國。一九〇八年返越，被放逐崑崙崙島。一九一一年赴法，再度被囚。一九二二年，啓德皇朝法，潘周禎上萬言書，條陳救國大計。一九二五年起，他走遍全越，鼓吹革命，憂勞病故，舉國震悼。西貢有潘西湖紀念祠，供遺像，匾題「革命前驅」。黃叔沅為之撰小傳立碑。

阮有勳及阮忠直等皆因奔走革命被法國人處死。阮有勳有絕命詩傳於世：

「汗馬聞關報國仇，祇因兵罷致身休。英雄莫把贏輸論，宇宙長看節氣留。

敢死已驚胡虜魄，不降甘斷將軍頭。當今秋水波流血，龍島秋風起暮愁。」

阮尚賢與潘佩珠於一八七三年到中國向李鴻章乞援。李主和反戰，予以拒絕。阮氏流落京華，欲歸不得，齋志以歿，留有感懷詩一首：

「萬里孤臣九死餘，江山有恨淚霑裾。椎秦已破千金產，助宋難憑半部書。漸許中天開日月，還悲故國付丘墟。十月未遂殲仇志，猶自吹簫學子胥。使節當年銜玉音，關河雙鬢雪華侵。豈知秦檜和戎計，難遂包胥復楚心。石馬園陵秋草冷，銅駝宮闕夕陽沉。劍南家祭知何日，漢腊低徊愴不禁。」

皇宮皇陵供人憑弔

阮朝皇城在順化香河北岸，周圍九千九百五十公尺。一六八七年奠定都城雛型。一七四四年，建築宮殿。一八〇五年，嘉隆皇重修，至明命皇時完工。東南門外有聯：「王會圖開舟車輻輳，神京景勝山水高濤。」午門上有五鳳樓，前臨金水，玉橋橫跨，廣場樹石碑，分別刻九品至一品文武官員排班次序。城內樞密院、保存院、六部官署、國子監、圖書院、考古院、天文臺、考場，皆仿北京皇宮建築。

循顯仁門入紫禁城，為皇宮大道，路旁有御林軍營及運動場。由「日精」「月英」兩門入，抵乾成宮、勤政殿、太和殿。勤政殿有「光明正大」匾，是朝議所在，我參觀時已燬於兵燹。太和殿為歷代皇帝加冕處，殿外石柱分刻「居仁」「由義」。奉先殿即太廟，奉祀阮朝先皇，前置九鼎，每鼎重一千九百至二千六百公斤。鼎雕人物花鳥樓閣。殿內原有珠寶玉樹，沉香寶鼎，金盤玉箸，旌節聖旨等寶物，現已蕩然無存。

內城由彰德門至應祥門，達太后宮殿，內有龍床、禮拜臺、紅金漆椅。百碼外為午門樓，比武臺，臺高二十餘丈，中豎旗桿。正中皇座，用石砌成迴聲壁，有空谷傳音之妙。出皇城西行有「天母寺」，據傳越皇建城時聖母顯聖，持息香引導，香熄時即建殿之地，因建寺紀念。

嘉陵、明命、紹志、嗣德、同慶、啓定各陵距皇城七至十六公里。望景臺在三三百餘尺高山上，有花園，可遠眺香河。啓定陵為現代化建築物

，高七層，輝煌壯觀。嗣德陵石刻神像，碑文皆漢字。嘉隆陵有翁仲石馬，古香古色，皆仿中華文物製作。

山明水秀幾許幽情

香江源出承天西南長山脈，與左江匯合經順化市注入順安海門。河流不急，水清可鑑。遊河可乘小舟畫舫，操舟者多妙齡女子，婀娜多姿。及放乎中流，清歌一曲，配以管笙，有靡靡亡國之音。順化多白蓮，荷影搖曳，清香可聞，至晚月華如練，倒影河中，更添幽趣。河西有「天姥寺」，寶塔巍峨，鐘聲遠颺。據說四百年前開山始祖為華僧石派上人。

靜心湖在城東，原為狩獵地，牌樓題「春光門」。紅牆綠瓦，水天一色。湖上有曲折長橋，垂楊環繞，紅蓮搖曳，翠深紅淺，芳草斜暉，有平湖秋月之美。湖中有蓬萊、方丈、瀛洲三小島，島上有清心座、蓬萊閣、澄練樓、南薰閣、天照堂、養性軒、釋心樓等。

清化原為西都，亦阮氏發祥地，山明水秀，有山洞多處。碧桃洞最有名，又名徐式洞，是文人徐式遇仙女絳香處。黎貴悼有詩詠其事：

「海上羣仙事渺茫，碧桃洞口太荒涼。
乾坤一榻窮徐式，雲水雙娥老絳香。
石鼓有聲敲曉月，沙鹽無味涅秋霜。
世人若作天臺夢，誰識天臺亦戲場。」

宜安有鴻嶺山，九十九峯。香積寺供觀世音。有馬伏波廟，留銅柱遺跡。莫雨潤詩云：「銅柱巍峨孰將才，伏波遺廟並崔嵬。」

「我來不盡滄桑感，細讀殘碑別綠苔。」

由順化北行至廣治有濱海河，河源出自長山，注松門海門。此處是越南國土最狹窄處，北緯十七度在此劃分，長木橋連接兩岸。一九五四年日內瓦協定將越南分為南越北越，十七度成非軍事區。此處寂靜無聲，使人幻想和平。實則北越早已由胡志明小徑偷襲南越，十七度不過代表日內瓦協定一張廢紙而已。

總統故居玉蘭呈祥

吳家發跡於北越山西省，為吳權王（九三九—九五〇）苗裔，南遷廣平省大豐社。吳廷琰總統之父吳廷可為成泰皇輔政大臣，定居順化。長子吳廷魁曾任廣南省總督，被越盟殺害。次子吳廷淑任永隆區主教。吳廷琰行三。四子廷瑾居家奉養老母。五子廷琛為總統府政治顧問，六子廷練任駐英大使。吳家舊宅在順化城內，由吳廷瑾侍母居住。我兩度訪問順化，第一次係為我情報站偵測電臺奠基（一九六〇）。第二次係與魏大銘兄視察電臺業務（一九六一）。第一次前往時，由總統府政研室專員阮少校陪同，曾到吳宅作禮貌之拜會。進吳家大門後，有一寬長甬道，石板鋪路，可容汽車行駛。路旁遍植花木，一棵玉蘭樹高出牆頭，時值玉蘭盛開，散出幽香。據傳每逢吳家有喜慶事則花盛開，遇喪事則有葉無花，屢試皆驗。今值花開，象徵吳家運正隆。甬道盡頭，豁然開朗，迎面一排平房。走廊極寬，紅柱欄杆，鳥架高懸，有白鸚鵡十餘隻，呀呀學語，似乎說的是越南話，我聽不懂。正面一

房是吳老太太臥室。老太太已九十高齡，長期臥床，見客時擁被起坐。我進門後有着越南裝之青年侍從迎接。我用法語向老太太問安，侍從趨前跪於床前，以越語傳譯。老太太精神健旺，說話低沉有力，說完，侍從站起，爲我翻譯法語。談話時間不過十幾分鐘，我恐老太太過勞，告辭退至堂屋。吳廷瑾正在等候，引我到左邊一房間進茶。房間佈置雅潔，似爲一小客廳。吳廷瑾說流利法語，聲音甚低，面目清癯，似有病容。外傳他有阿芙蓉癖，確有形跡可疑。他不談政治，只告我以附近名勝甚多，可前往遊覽。

吳廷瑾在順化有「土皇帝」之稱，公開被稱爲「吳顧問」。中央政府派駐順化市及承天省地方官，如非由吳廷瑾保薦，必需得其同意。他以侍奉老母，吳廷琰處處讓三分。當地軍政首長皆唯「顧問」之命是從。一般民衆都說老太太是

皇太后，吳廷瑾奉命行事，誰敢不服。吳廷瑾深居簡出，極少公開露面，頤指氣使，威鎮中圻。外傳吳宅有用私刑及秘密處決犯人事，查無實據。一九六三年，越南軍官發動政變，吳廷琰、吳廷琛在西貢被殺害，吳廷瑾亦被押解至西貢處決。老太太以受驚病逝。人說吳家的玉蘭樹那一年沒有開花，白鸚鵡亦多絕食死去。

我在順化喜逢老友羅懷，他是我三十多年前在日內瓦國聯代表團的同事。他是廣東人，在順化生長，脫離外交界後在順化教書，道德文章，受人尊敬。他陪我拜會中華會館。僑界廣、潮、福、客、瓊五幫合組中華理事會。各幫皆祀天后及關帝，同辦光華學校，團結和諧，對自由祖國念念不忘。羅懷陪我去拜訪越南耆宿潘之靜及黃百川。潘爲潘佩珠族人，黃亦中圻世家子弟。兩位對漢學皆有研究，能讀經史及作詩文，惟不操

中國國語。我在路旁見有一家門題「邵寓居」，想此屋主人不俗，惜以時間短促，未及登堂拜候。

阮朝明命、紹治、嗣德三皇皆習漢學，能詩文。初期文人如潘清簡、范富庶、高伯适、阮文超、阮庭炤及皇子松善、綏理等皆一時之選。嗣德會製一聯讚美高、阮，及皇子的詩文，聯爲「文如超适無前漢，詩到松綏失盛唐。」未免誇大其辭。自越南淪爲法屬後，法文取代漢文，精通法文者日多，而通漢文者日少。間有三五通經史詩文的耆宿，也如鳳毛麟角，不可多見了。

一九四〇至一九四五年，順化爲日軍佔領。一九六八年越共一度佔領順化，一個月後由美越軍收復。一九七五年北越南侵，赤化全國。順化歷經兵燹，宮殿古蹟多遭破壞拆毀，古物已不知去向，撫今追昔，不禁感慨繫之。

萬墨林著 滬上往事 第一、二、三、四冊出版

合售新台幣貳佰捌拾元

國大代表、前上海米業、雜糧公會理事長、農會理事長萬墨林，出身寒素，閱歷閱富，自少年時期卽爲滬上聞人杜月笙之親信總管，黃浦灘上光怪陸離波譎詭秘的奇聞異事，萬氏莫不親身經歷，耳聞目覩。抗戰八年期間，尤曾在上海從事抗日地下工作，驚險場面，敵僞內幕，歷歷如數家珍，又復兩度被捕入獄，飽受酷刑。七十歲以後爲中外雜誌撰「滬上往事」，毫無保留的將政壇祕笏，當代奇聞和盤托出，極獲中外讀者重視。現已將第一、二、三、四冊全部出版，欲購從速，俾免向隅，每冊柒拾元合售貳佰捌拾元請將書款交郵政劃撥〇〇一四〇四四一四號中外雜誌社帳戶，立即寄書。